



Pepper eats too much cake

پیر و پر خوری

Author: David Various

نویسنده: دیوید اریوس

English & Persian
Version

نسخه

انگلیسی و فارسی



کتابخانه ملی
سازمان اسناد و کتابخانه ملی
جمهوری اسلامی ایران

- عنوان و نام پندآور : Pepper eats too much cake = پیر بر خوری / مترجم لیلی حبیبزاده .
مشخصات نشر : ۱۳۹۵ .
مشخصات ظاهری : ۸ ص : ۰۰ ور (رنگی) .
شابک : ۹۷۸-۶۰۰-۸۰۲۳-۱۴-۲
وضعیت فهرست نویسی : فیم
یادداشت : فارسی - انگلیس
یادداشت : گروه مثنی الف ،
موضوع : کودکان - راه ورسم زندگی - حثان
موضوع : Children - Fiction - Life - Life
موضوع : شکم پرستی - داستان
موضوع : Gluttony - Fiction
شنامه افزوده : حبیبزاده، لایلا، ۱۳۵۱ - ، مترجم
شنامه افزوده : Habibzadeh, Leili
رده بندی دیویی : ۱۳۹۵ ۱۲۸۷۳۳ ۲۳۱۲۳۰۵
شماره کتابشناسی ملی : ۴۵۸۰۱۱۰



Pepper
eats too much cake

پپر و پر خوری

انتشارات بین‌المللی نحل

NAHL PUBLICATIONS

ترجمه: لیلا حبیب‌زاده

Translator: Leyla Habibzadeh

صفحه‌آرایی: الناز غنباری

Layout: Elnaz Ghanbari

تیراژ: ۵۰۰ نسخه

500 Copies 2018

نوبت چاپ: ۱

ISBN: 978-600-8023-27-2

سال چاپ: ۱۳۹۶

Tel: 021- 88944088

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۸۰۱-۱۱-۲

Mobile: 09196803058

تلفن: ۸۸۹۴۴۰۸۸

www.nahlpub.ir

همراه: ۸۰۳۰۵۸

nahlpub@gmail.com

سه. با اولیای تربیتی کتاب‌های پیر لاتین

هنامه. استفاده از این کتاب (برای اولیای تربیتی)

کتاب را بدون کتاب راهنما، در اختیار کودک بگذارید که آن را ورق بزند و داستان آن را پیدا کند. هر زمان که خود کودک از شما تقاضا کند، داستان بسیار ساده کتاب را صفحه به صفحه برای او بخوانید و آخر برسانید. اگر کودک از شما تقاضا نکند، کتاب را بر او نخوانید، در فرصتی مناسب که بهتر است چند روز دیگر باشد، او را به مطالعه کتاب در کنار یکدیگر بفرستید. پس از پایان کتاب، سؤالاتی که در آخرین صفحه آن آمده است را با کودک مطرح کنید و درباره این موضوعات با هم گفت‌وگو و تبادل نظر بپردازید. باید توجه داشته باشید که برای بهره‌برداری بیشتر و عمیق‌تر کردن سطح تاثیر، بهتر است به نفس آموزش‌دهنده را به کودک واگذارید و تلاش کنید از این فرصت‌های طلایی برای آشنایی بیشتر با دنیای او استفاده کنید. مطمئن باشید برای اصلاح رفتار کودکان فرصت‌های زیادی خواهید داشت.

از آنجا که این کتاب‌ها به شکل سه گانه و به منظور اصلاح رفتار کودکان در کنار آموزش زبان انگلیسی تدوین شده‌اند، بهتر است هر سه کتاب مربوط به یک داستان را با هم تهیه کنید. آنها را مرحله به مرحله با کودک کار کنید:

مرحله اول: مطالعه داستان فارسی و یادگیری روخوانی و روان‌خوانی آن

مرحله دوم: مطالعه داستان انگلیسی در کنار ترجمه فارسی آن و آشنایی با واژگان و مفاهیم

مرحله سوم: مطالعه داستان انگلیسی به‌طور مجزا و بدون کمک ترجمه فارسی و روخوانی آن

گروه کودک انتشارات بین‌المللی نخل فرصت‌های یادگیری شادی را برای شما و فرزندتان در کنار دیگر آرزو می‌کند.